

Sancho. —Muchos, respondió Don Quijote, pero pocos los que merecen nombre de caballeros”.

La esencia de estos tres comentarios se diluye en una pluralidad de otros temas cervantinos y de la literatura española y universal, tocados marginalmente, y, a veces, un tanto fuera de propósito.—TERESA AVELEYRA A. (El Colegio de México).

WALTER POESSE, *Ensayo de una bibliografía de Juan Ruiz de Alarcón y Mendoza*. Castalia, Valencia, 1964; xx + 85 pp. (Estudios de Hf, 4).—Como el autor de esta importante monografía se propone continuar sus investigaciones sobre el tema, y ha publicado ya un “Suplemento” a su trabajo en Hf, 1966, núm. 27, pp. 23-42, anotaremos a continuación algunas observaciones que quizá puedan ser tenidas en cuenta en otras adiciones o en una nueva edición de este meritorio *Ensayo*.—Núm. 2: existe ejemplar en Madrid, Bibl. de Filosofía y Letras, 8-2363.—Núm. 13: *Colección selecta del antiguo teatro español*. Librería Española de doña C. Denné Scmitz, París, 1854; 505 pp. Además de *La verdad sospechosa* (pp. 253-278) y *Las paredes oyen* (pp. 279-303), con tiene siete comedias de Calderón, tres de Lope de Vega y una de cada uno de los siguientes autores: Tirso de Molina (*La prudencia en la mujer*), Rojas Zorrilla, Moreto, Guillén de Castro, Vélez de Guevara, Montalbán, Matos Fragoso y Leandro F. de Moratín. Es posible que hayan existido dos ediciones de este libro: la descrita por Poesse, y otra, probablemente titulada *Teatro español escogido. Colección selecta del antiguo teatro español*, Garnier, París, 1854. Decimos “probablemente”, porque de esta edición no hay más datos que los consignados por J. F. ROBINET, *Notice sur l'oeuvre et sur la vie d'Auguste Comte*, París, 1860, p. 627, y los que se deducen de un fragmento —de *La prudencia en la mujer*— perteneciente a ella, y propiedad de la señora ALICE HUNTINGTON BUSHEE, quien lo describió y puso de relieve sus diferencias con respecto al texto y a las láminas de la *Colección* (*Three centuries of Tirso de Molina*, Philadelphia, 1939, pp. 97-100). Cuando Auguste Comte elaboraba su filosofía a mediados de la centuria pasada, preparó para sus discípulos una lista de libros (“La biblioteca positivista del siglo xix”, 150 vols. repartidos en 4 secciones) que se publicó en el *Catéchisme positiviste* (1852). Entre los 30 títulos de obras poéticas figura “Le théâtre espagnol choisi”. El colector fue don José Segundo Flórez, amigo del filósofo francés, según se declara en el libro de éste, *Politique positiviste* (1854). La *Colección selecta* forma parte, por lo que se ve, de la serie proyectada por Comte. —Núm. 14: *La verdad sospechosa. Comedia en tres actos del poeta mexicano don Juan Ruiz de Alarcón*. Imprenta Económica, a cargo de José María Maya, México, 1865. No sólo comienza (pp. 3-38) la pieza anunciada en el título, sino también *Las paredes oyen* (39-72), *Mudarse por mejorarse* (73-106) y *Todo es ventura* (107-140). —Núm. 19: Hay ejemplar en Madrid, Bibl. Municipal, A-1643. —Núm. 20: Existe reimpresión de Madrid, 1901, con *El alcalde de Zalamea* de Calderón. —Núm. 22a (adición): Biblioteca de Cultura Popular (Patronato Social de Buenas Lecturas, Madrid, s. a. [¿1914?]). Contiene: t. 10: *La verdad sospechosa*; t. 49: *Las paredes oyen*; t. 52: *Los pechos privilegiados*. —Núm. 23: Reimpr. en 1957. El prólogo se reprodujo en ALFONSO REYES, *Capítulos de literatura española, Primera serie*, México, 1939, pp. 163-216. Véase también *La Lectura*, Madrid, 2 (1918), 346-366.—Núm. 482: Contiene fragmentos de *Don Domingo de Don Blas* (pp. 19-87), *La verdad sospechosa* (88-147), *Las paredes oyen* (148-182), *El examen de maridos* (183-260), *Los pechos privilegiados* (261-325), *Los favores del mundo* (326-364) y *Ganar amigos* (365-420). El prólogo se reprodujo en A. REYES,

*op. cit.*, pp. 147-162. — Núm. 487: Edición parcial de *La verdad sospechosa* (pp. 11-110), *El examen de maridos* (111-190), *Las paredes oyen* (191-256) y *No hay mal que por bien no venga* (257-336). — Núm. 488: *Juan Ruiz de Alarcón. Sus mejores obras al alcance de los niños*, por JULIO UGARTE. Editorial Estudio. Viuda de Juan Ortiz..., Ciudad Lineal, Madrid, s. a. (Colección Ortiz). Contiene: *Ganar amigos* (p. 7); *El tejedor de Segovia*, [Primera parte] (*La traición*, p. 27; *La torre de San Martín*, 35; *El tejedor*, 45); *Id.*, Segunda parte (*El bofetón y la cárcel*, 53; *Los bandoleros*, 62; *La venganza*, 71), *La prueba de las promesas* (p. 83); *No hay mal que por bien no venga* (p. 99); *Quien mal anda, en mal acaba* (p. 111); y una Noticia biográfica (p. 121). Ejemplar en la B.N.M., 4-13380. — Núm. 493a (adición): *Historias de Ruiz de Alarcón relatadas a los niños* por MARÍA LUZ MORALES GODOY, con ilustraciones de Albert, Araluce, Barcelona, 1941; ix + 135 pp. La última ed. que conozco es de 1951. — Núm. 165: Ejemplar en México, Bibl. del Congreso, A-6176. — Núm. 166a (adición): *Théâtre espagnol*. Introd. et notes par Henri Mérimée. La Renaissance du Livre, Paris, 1925-1932; 2 vols. (*Les cent chefs-d'oeuvre étrangers*). Traducciones en prosa de Ruiz de Alarcón en el vol. 2. — Núms. 503 y 510: Ambos se refieren a composiciones de Alarcón relacionadas con Quevedo. Las citas de Poesse remiten a la ed. de *Obras en verso* del gran satírico publicada por L. Astrana Marin, Madrid, 1943. Aquí utilizó además la 3ª (1952), notablemente mejorada. El núm. 503 trata del romance "Quien ama correspondida / oiga las leyes de amor". Astrana (ed. de 1943, pp. 39-40, y de 1952, pp. 44-45) reproduce la composición quevedesca en igual metro "Quien ama correspondido", y menciona en nota los dos primeros versos de la respuesta a la misma, que en el ms. utilizado lleva esta rúbrica: "Romance contra el anterior de Quevedo de don Juan Ruiz de Alarcón". Tráelo íntegro Astrana en la p. 965 (no 665), aunque "a la verdad —escribe— no columbramos su intención o ironía". En el núm. 510 se registra, con reproducción del verso "¿Quién era picaro ayer . . .?", una sátira de Alarcón contra Quevedo, y se remite a las pp. 757 y 792 de la ed. cit. de Astrana (pp. 869 y 909 de la de 1952); pero el verso apuntado no es el inicial, sino el primero de la tercera estrofa de la sátira que comienza: "¡Oh, Musa! Dime: ¿quién es / la infamia de cuanto vive . . .?", y que puede verse completa en las pp. 1045-1046 de la ed. de 1943 (1194-1195 de la de 1952). — Núm. 507: Soneto a la muerte de don Rodrigo Calderón, que comienza: "Eterna pira, no mortal olvido". Se lee en la *Consolatoria a don Francisco Calderón, conde de la Oliva, en la muerte de don Rodrigo Calderón, su padre*, por Manuel Ponce (B.N.M., ms. 9348). Al escrito de Ponce, que ocupa los 22 primeros fols., sigue nueva portada: *Varios epitaphios y elogios, escriptos en alabanza de la christiandad y valor con que murió su padre de V.S., dedicados a su consuelo, manifiestos al exemplo común*. — Núm. 509: El ms. M-204 de la B.N.M., en cuyo fol. 83v figura la composición, tiene hoy la signatura 4144. — Núm. 513: Reproducido por C. PÉREZ PASTOR, *Bibliografía madrileña*, t. 3, núm. 2051, p. 192. — Núm. 516: También en Madrid, B.N.M. ms. 3797, fol. 186r. — Del *Anfiteatro* de Pellicer hay reedición de Sevilla, 1890, con pról. de J. Gutiérrez de la Vega. — En la Parte tercera ("Obras de crítica literaria en que se da noticia de Alarcón y de sus obras"), añádanse: ROBERTO A. ESTEVA RUIZ, "Juan Ruiz de Alarcón, jurista", *Excelsior*, México, 16-VIII-1939, y José Moreno Villa, "Obras y estilos. Posible retrato de Ruiz de Alarcón por Velázquez", *Novedades*, México, supl. literario, 25-IX-1949.—AGUSTÍN MILLARES CARLO (Universidad del Zulia).

CARLOS FERNÁNDEZ SHAW, *Poesías completas*. Pról. de Melchor Fernández Almagro. Gredos, Madrid, 1966; 617 pp. — “No se comprende fácilmente, dice Fernández Almagro en su prólogo, cómo el nombre de Carlos Fernández Shaw no suele figurar, con el de Salvador Rueda... en los ensayos histórico-críticos de nuestra poesía contemporánea en la más importante de sus transiciones”. He aquí una posible explicación: mientras Salvador Rueda (1857-1933), quizá por menos “educado” y más espontáneo, percibió el sentido de esa “importante transición” que fue el modernismo, Fernández Shaw (1865-1911), hombre de cultura refinada, se quedó decididamente de la otra ladera, con los poetas de la anécdota, del sentimiento superficial y del vocabulario solemne, Zorrilla, Campoamor y sobre todo Núñez de Arce. Está en su elemento cuando entona *Barcarolas*, cuando se enternece con el drama de *Caracol* o cuando versifica grandilocuentemente galernas y naufragios. Si alguna vez parodía el estilo modernista (Pierrot y Colombina, pp. 320-321), lo que hace es un *pastiche* tieso y sin gracia: no era su cuerda. Piadosamente, Rafael Fernández-Shaw, en representación de los hijos y nietos del poeta, dice en la “Ofrenda” del volumen (p. 7): “seguiremos enamorando y cantando, rezando y, cuando haya que llorar, llorando, con sus poesías, verso a verso”. Es posible. En cuanto a los estudiosos de la poesía española, esta edición les ofrece un cúmulo de materiales no desprovistos de interés histórico. El volumen, por lo demás, está excelentemente impreso, y sus erratas parecen ser muy pocas. (Sobra acento en “*miró* a las olas”, p. 260, y sobra también, tres veces, en “*canté* a Neptuno”, p. 249).—M. A. VERGARA.